

domstolen anhängiga målet mellan Buchhändler-Vereinigung GmbH och Saur Verlag GmbH & Co. KG, Die Deutsche Bibliothek, angående tolkningen av artiklarna 1 och 8 i rådets direktiv 92/50/EEG av den 18 juni 1992 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av tjänster (EGT L 209, s. 1; svensk specialutgåva, område 6, volym 3, s. 139), i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 97/52/EG av den 13 oktober 1997 (EGT L 328, s. 1), har domstolen (andra avdelningen), sammansatt av avdelningsordförande N. Colneric, samt domarna R. Schintgen och V. Skouris (referent), generaladvokat: C. Stix-Hackl, justitiesekreterare: R. Grass, den 30 maj 2002 meddelat följande beslut:

Ett avtal om koncession avseende offentliga förlagstjänster faller, på gemenskapsrättens nuvarande stadium, utanför tillämpningsområdet för rådets direktiv 92/50/EEG av den 18 juni 1992 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av tjänster i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 97/52/EG av den 13 oktober 1997, även om avtalet på grund av sitt särskilda syfte omfattas av den bilaga I A till direktivet som det hänvisas till i artikel 8 i samma direktiv.

(¹) EGT C 355, 9.12.2000.

DOMSTOLENS BESLUT

av den 26 april 2002

i mål C-454/00 (Begäran om förhandsavgörande av Corte d'appello di Milano): VIS Farmaceutici Istituto scientifico delle Venezie SpA mot Duphar International Research BV(¹)

(”Begäran om förhandsavgörande – Avvisning”)

(2002/C 191/22)

(Rättegångsspråk: italienska)

(Preliminär översättning; den slutgiltiga översättningen kommer att publiceras i ”Rättsfallssamling från Europeiska gemenskapernas domstol och förstainstansrätt”)

Domstolen, (ordföranden G.C. Rodríguez Iglesias samt domarna P. Jann, F. Macken och N. Colneric, avdelningsordföranden S. von Bahr samt domarna C. Gulmann, referent, D.A.O. Edward, A. La Pergola, J.-P. Puissochet, M. Wathelet, V. Skouris, J.N. Cunha Rodrigues och C.W.A. Timmermans; generaladvokat: C. Stix-Hackl; justitiesekreterare: R. Grass), har den 26 april 2002 meddelat beslut i mål C-454/00: VIS Farmaceutici Istituto scientifico delle Venezie SpA mot Duphar International Research BV, i närvaro av: Consorzio Produttori Principi Attivi

Generici (CPA), angående en begäran om förhandsavgörande av Corte d'appello di Milano (Italien), med stöd av artikel 234 EG, om tolkningen av artikel 4 i rådets förordning (EEG) nr 1768/92 av den 18 juni 1992 om införande av tilläggskydd för läkemedel (EGT L 182, s. 1, svensk specialutgåva, kapitel 13, volym 23, s. 78). Beslutet har följande lydelse:

Den begäran om förhandsavgörande som har framställts av Corte d'appello di Milano, genom beslut av den 25 oktober 2000, avvisas.

(¹) EGT C 17, 19.1.2002.

DOMSTOLENS BESLUT

av den 17 maj 2002

i mål C-406/01: Förbundsrepubliken Tyskland mot Europaparlamentet och Europeiska unionens råd(¹)

(Talan om ogiltigförklaring – Uppenbart att talan skall avvisas – För sent inlämnad ansökan)

(2002/C 191/23)

(Rättegångsspråk: tyska)

(Preliminär översättning; den slutgiltiga översättningen kommer att publiceras i ”Rättsfallssamling från Europeiska gemenskapernas domstol och förstainstansrätt”)

I mål C-406/01, Förbundsrepubliken Tyskland (ombud: W.-D. Plessing och M. Lumma, biträdda av advokaten J. Sedemund) mot Europaparlamentet (ombud: C. Pennera och E. Waldherr) och Europeiska unionens råd (ombud: E. Karlsson och J.-P. Hix), angående en talan om ogiltigförklaring av artikel 3.1 i förening med artikel 3.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/37/EG av den 5 juni 2001 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om tillverkning, presentation och försäljning av tobaksvaror (EGT L 194, s. 26), i den omfattning som tillverkning av cigaretter för export från Europeiska gemenskapen till tredje länder förbjuds genom dessa bestämmelser, har domstolen, sammansatt av ordföranden G.C. Rodríguez Iglesias, avdelningsordförandena P. Jann, F. Macken, N. Colneric och S. von Bahr samt domarna C. Gulmann, D.A.O. Edward, A. La Pergola (referent), J.-P. Puissochet, M. Wathelet, R. Schintgen, V. Skouris, J.N. Cunha Rodrigues, C.W.A. Timmermans och A. Rosas, generaladvokat: C. Stix-Hackl, justitiesekreterare: R. Grass, den 17 maj 2002 meddelat följande beslut: